KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1407/97

af 22. juli 1997

om overgangstilpasning af de særordninger for indførsel af ris, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 999/90 og (EØF) nr. 862/91, med henblik på iværksættelse af den landbrugsaftale, der er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1161/97 [2], særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 619/96 [4], og Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 af 26. november 1990 om indførsel af ris med oprindelse i Bangladesh [5], er der inden for nærmere fastlagte maksimumsmængder fastsat nedsættelser af importafgiften ved indførsel til Fællesskabet af ris med oprindelse i bestemte lande, forudsat at disse opkræver en eksportafgift;

der er fastsat gennemførelsesbestemmelser for disse særordninger ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 999/90 [6], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1373/96 [7], og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 [8], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1373/96;

Fællesskabet har i henhold til den landbrugsaftale, der er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, forpligtet sig til at tarificere de variable importafgifter og erstatte dem med toldsatser fra den 1. juli 1995; ændringen kan betyde, at særordningerne ikke længere kan virke, og det er derfor nødvendigt, at der som overgangsforanstaltning foretages en tilpasning af ovennævnte kommissionsforordninger uden ændring af selve ordningerne, indtil der er indgået nye aftaler med de pågældende lande;

det er således nødvendigt at udskifte begrebet afgift med begrebet told og at anvende de nedsættelser, som er indrømmet tredjelande, på toldsatserne; for ikke at skade eksportlandenes interesser er det også nødvendigt at erstatte den indrømmelse, der gælder nedsættelsen af elementet til beskyttelse af industrien, med en fast nedsættelse af importtolden;

de satser i den fælles toldtarif, der skal anvendes ved indførsel af afskallet ris henhørende under KN-kode 1006 20 og sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30, er dem, der gælder på det tidspunkt, som er nævnt i artikel 67 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks [9], senest ændret ved forordning (EF) nr. 82/97 [10];

for at de ordninger, der er betinget af, at der opkræves en eksportafgift, kan virke som tilsigtet, er det nødvendigt, at importtolden forudfastsættes; den tidligere ordning bør opretholdes, så det gøres muligt at få forudfastsat den told, der gælder den dag, ansøgningen om importlicens indgives;

der bør fastsættes en forhøjelse af den sikkerhed, der er nævnt i artikel 10 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 [11], senest ændret ved forordning (EF) nr. 932/97 [12], og som skal stilles for transaktioner med forudfastsættelse;

i forordning (EF) nr. 1373/96 er der fastsat overgangsforanstaltninger indtil den 30. juni 1997 for at lette overgangen til nævnte importordninger;

perioden for vedtagelse af overgangsforanstaltninger blev forlænget indtil den 30. juni 1998 ved forordning (EF) nr. 1161/97; foranstaltningerne i forordning (EF) nr. 1373/96 bør forlænges indtil den 30. juni 1998;

---

[1] EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.
[2] EFT nr. L 169 af 27. 6. 1997, s. 1.
[3] EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.
[4] EFT nr. L 89 af 10. 4. 1996, s. 1.
[5] EFT nr. L 337 af 4. 12. 1990, s. 1.
[6] EFT nr. L 101 af 21. 4. 1990, s. 20.
[7] EFT nr. L 178 af 17. 7. 1996, s. 5.
[8] EFT nr. L 88 af 9. 4. 1991, s. 7.
[9] EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.
[10] EFT nr. L 17 af 21. 1. 1997, s. 1.
[11] EFT nr. L 117 af 24. 5. 1995, s. 2.
[12] EFT nr. L 135 af 27. 5. 1997, s. 2.

Rådets forordning (EØF) nr. 1250/77 af 17. maj 1977 om indførsel af ris fra Den Arabiske Republik Egypten (1) er blevet erstattet af Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (2); det er således ikke længere nødvendigt at fastsætte overgangsforanstaltninger for denne ordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 999/90 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

»*Artikel 1*

Kommissionen fastsætter hver uge de i artikel 12, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 715/90 omhandlede toldbeløb på grundlag af følgende kriterier:

— tolden ved import af uafskallet ris henhørende under KN-kode 1006 10 21 til 1006 10 98 er lig med tolden ifølge den fælles toldtarif, nedsat med 50 % og med et beløb på 4,34 ECU

— tolden ved import af afskallet ris henhørende under KN-kode 1006 20 er lig med den told, der er fastsat i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3072/95, nedsat med 50 % og med et beløb på 4,34 ECU

— tolden ved import af sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30 er lig med den told, der er fastsat i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3072/95, først nedsat med 16,78 ECU, dernæst nedsat med 50 % og med et beløb på 6,52 ECU

— tolden ved import af brudris henhørende under KN-kode 1006 40 00 er lig med tolden ifølge den fælles toldtarif, nedsat med 50 % og med et beløb på 3,62 ECU.«

2) Artikel 3, stk. 2, affattes således:

»2. Licensen indebærer forpligtelse til at foretage importen fra det angivne oprindelsesland. Importtolden er den, der gælder den dag, licensansøgningen indgives. Dette beløb justeres i forhold til forskellen mellem den interventionspris, der gælder i måneden for licensansøgningen, og den, der gælder i måneden for overgang til fri omsætning, idet forskellen alt efter det foreliggende tilfælde forhøjes med:

— 80 % for afskallet indica-ris

— 163 % for sleben indica-ris

— 88 % for afskallet japonica-ris

— 167 % for sleben japonica-ris.

Ved indica-ris og japonica-ris forstås ris som defineret i artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 (*).

(*) EFT nr. L 189 af 30. 7. 1966, s. 71.«

3) I artikel 2, stk. 1, 2 og 3, og artikel 3, stk. 1, 3 og 4, ændres »importafgift/afgift« hver gang til »told«.

Artikel 2

I forordning (EØF) nr. 862/91 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

»*Artikel 1*

Kommissionen fastlægger hver uge de i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3491/90 omhandlede toldbeløb efter følgende kriterier:

— tolden ved import af uafskallet ris henhørende under KN-kode 1006 10, undtagen KN-kode 1006 10 10, er lig med tolden ifølge den fælles toldtarif, nedsat med 50 % og med et beløb på 4,34 ECU

— tolden ved import af afskallet ris henhørende under KN-kode 1006 20 er lig med den told, der er fastsat i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3072/95, nedsat med 50 % og med et beløb på 4,34 ECU

— tolden ved import af sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30 er lig med den told, der er fastsat i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3072/95, først nedsat med 16,78 ECU, dernæst nedsat med 50 % og med et beløb på 6,52 ECU.«

2) Artikel 4, stk. 2, affattes således:

»2. Importlicensen, der udstedes for en mængde, der ikke overstiger den mængde, der er nævnt i det i artikel 2 omhandlede oprindelsescertifikat, forpligter til at indføre fra Bangladesh. Importtolden er den, der

(1) EFT nr. L 146 af 14. 6. 1977, s. 9.
(2) EFT nr. L 292 af 15. 11. 1996, s. 1.

gælder den dag, licensansøgningen indgives. Dette beløb justeres i forhold til forskellen mellem den interventionspris, der gælder i måneden for licensansøgningen, og den, der gælder i måneden for overgang til fri omsætning, idet forskellen alt efter det foreliggende tilfælde forhøjes med:

— 80 % for afskallet indica-ris

— 163 % for sleben indica-ris

— 88 % for afskallet japonica-ris

— 167 % for sleben japonica-ris.

Ved indica-ris og japonica-ris forstås ris som defineret i artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 (*).

(*) EFT nr. L 189 af 30. 7. 1996, s. 71.«

3) I artikel 4, stk. 1, 3 og 4, ændres »importafgift/afgift« hver gang til »told«.

Artikel 3

Som undtagelse fra artikel 10 i forordning (EF) nr. 1162/95 skal der for de licenser, der udstedes i medfør af forordning (EØF) nr. 999/90 og (EØF) nr. 862/91, stilles en sikkerhed på 28 ECU/ton.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. juli 1997 til den 30. juni 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen